



Distr.: General
22 October 2018

Russian
Original: English



**Программа Организации
Объединенных Наций по
окружающей среде**

**Конференция Сторон Минаматской конвенции о ртути
Второе совещание**

Женева, 19-23 ноября 2018 года

Пункт 5 к) предварительной повестки дня*

Вопросы для рассмотрения или принятия мер Конференцией Сторон: секретариат

**Доклад о ходе осуществления основных мероприятий
секретариата в межсессионный период**

Записка секретариата

I. Введение

1. В настоящем докладе кратко излагаются основные мероприятия, осуществленные секретариатом Минаматской конвенции о ртути в течение межсессионного периода после первого совещания Конференции Сторон Минаматской конвенции, состоявшегося в Женеве в сентябре 2017 года. В докладе освещаются работа по подготовке второго совещания Конференции Сторон, предоставленная для Бюро поддержка, межсессионная работа, испрошенная Конференцией Сторон на ее первом совещании, работа в поддержку ратификации и скорейшего осуществления Минаматской конвенции, различная иная деятельность.

II. Подготовка ко второму совещанию Конференции Сторон

A. Организация и другие меры

2. Секретариат занимается организацией второго совещания Конференции Сторон Минаматской конвенции, которое состоится в Женеве с 19 по 23 ноября 2018 года. Выполненная по настоящее время работа включает осуществление процесса закупок, связанных с местом проведения Конференции Сторон, его подготовки и материально-технического обеспечения. Секретариатом также осуществляется планирование и подготовка всех основных рабочих документов и информационных документов для совещания; решение вопросов, связанных с обработкой, редактированием и письменным переводом этих документов Отделом конференционного обслуживания Отделения Организации Объединенных Наций в Найроби; обустройство онлайн-системы регистрации; подготовка и рассылка приглашений, и – после назначения зарегистрированных и правомочных участников – составление и рассылка писем-подтверждений, а также писем о визовой поддержке по запросу; рассмотрение полномочий делегатов Сторон; организация путевых расходов и суточных для правомочных назначенных участников и подготовка списка участников; работа с обращениями о допуске в качестве наблюдателей; организация участия правомочных назначенных делегатов; рассмотрение запросов и, при необходимости, организация параллельных мероприятий и подготовка соответствующей информации для рассылки потенциальным организаторам параллельных мероприятий; взаимодействие связи с организаторами по вопросам фактической

* UNEP/MC/COP.2/1.

организации мероприятий; подготовка информации для участников и наблюдателей; распространение информации о совещании на веб-сайте Минаматской конвенции на английском, испанском и французском языках, а также в ходе брифингов для различных аудиторий; мобилизация средств, в том числе для поддержки участия представителей стран, имеющих право на такую поддержку; оказание поддержки деятельности Бюро Конференции Сторон; взаимодействие по вопросам материально-технического обеспечения совещания с Отделом конференционного обслуживания Отделения Организации Объединенных Наций в Найроби и по вопросам безопасности – с Секцией безопасности и охраны Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве.

3. Секретариатом осуществлена подготовка значительного объема технических материалов для совещания, в частности – рабочих и информационных документов, в консультации с секретариатом Базельской, Роттердамской и Стокгольмской конвенций, Сектором химических веществ и здравоохранения Отдела по экономическим вопросам Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП) и другими заинтересованными сторонами, по мере необходимости.

4. Мероприятия в сфере материально-технического обеспечения организации совещания проводились при поддержке штатных сотрудников Сектора химических веществ и здравоохранения на основе принципа взаимности. В ходе совещания Сектором будет обеспечиваться материально-техническая поддержка, регистрация на месте и выдача суточных, также на основе принципа взаимности. Секретариатом Базельской, Роттердамской и Стокгольмской конвенций предоставлялись материалы для соответствующих документов и будет предоставляться вычислительно-информационная техника секретариату Минаматской конвенции в ходе совещания. Услуги по оказанию поддержки для организации оплачиваемых поездок правомочных участников из трех регионов Организации Объединенных Наций были на возмездной основе оказаны секретариатом Базельской, Роттердамской и Стокгольмской конвенций, который будет также оказывать поддержку на возмездной основе по вопросам регистрации на месте и выдачи суточных в ходе совещания. Сектором химических веществ и здравоохранения и секретариатом Базельской, Роттердамской и Стокгольмской конвенций будет также на основе принципа взаимности оказываться основная поддержка секретариату Минаматской конвенции в целях содействия проведению совещания, в частности в отношении контактных групп. Правовым отделом ЮНЕП будет оказываться аналогичная поддержка, а также поддержка по вопросам координации сессионной документации. Поскольку должности сотрудника по связи и помощника сотрудника по связи секретариата Минаматской конвенции являются вакантными, поддержка для мероприятий по информационному обеспечению и пропагандистской деятельности оказывалась и будет оказываться Европейским отделением ЮНЕП и Правовым отделом ЮНЕП.

В. Бюро Конференции Сторон

5. Секретариатом оказывается поддержка Председателю Конференции Сторон во всех основных вопросах, связанных с Конвенцией, начиная с первого совещания Конференции Сторон, и оказывалось содействие в организационных вопросах (включая приглашения, повестки дня, документы, доклады, материально-техническое обеспечение и подготовку мест проведения совещаний, по мере необходимости) для двух совещаний Бюро Конференции Сторон, состоявшихся в режиме телеконференций 20 декабря 2017 года и 27 апреля 2018 года, соответственно, а также очного совещания Бюро, состоявшегося в Женеве 13-14 сентября 2018 года. Основные цели этих совещаний состояли в том, чтобы оценить итоги первого совещания Конференции Сторон, с тем чтобы обеспечить надлежащее планирование второго совещания, рассмотреть вопросы, включенные в повестку дня второго совещания Конференции Сторон, обсудить стратегические и политические вопросы и подготовить технические планы для второго совещания. Доклады о совещаниях Бюро размещены на веб-сайте Конвенции¹. Секретариатом выполняются все решения Бюро и, в соответствующих случаях, принимаются последующие меры в связи с ними.

С. Региональные совещания

6. В рамках подготовки ко второму совещанию Конференции Сторон Минаматской конвенции временным секретариатом за счет добровольных взносов Австрии, Швеции, Швейцарии и Японии организована серия региональных консультаций для Африканского, Азиатско-Тихоокеанского регионов, регионов Центральной и Восточной Европы и Центральной Азии, а также Латинской Америки и Карибского бассейна. Консультации, главная

¹ <http://www.mercuryconvention.org/Meetings/COPBureau/tabid/6328/language/en-US/Default.aspx>

цель которых заключалась в оказании содействия в подготовке ко второму совещанию Конференции Сторон и консолидации позиций регионов, были организованы следующим образом:

- a) для Африки – в Лусаке, 9-10 октября 2018 года;
- b) для Центральной и Восточной Европы и Центральной Азии – в Кишиневе, 16-17 октября 2018 года;
- c) для Азии и Тихого океана – в Бангкоке 23-24 октября 2018 года;
- d) для Латинской Америки и Карибского бассейна – в Лиме, 30-31 октября 2018 года.

7. Региональные консультации будут включать представление секретариатом документов для второго совещания Конференции Сторон, последующее обсуждение между правительствами и, возможно, выработку позиций регионов по вопросам, включенным в повестку дня второго совещания. Предварительные повестки дня для региональных консультаций были подготовлены в сотрудничестве с членами Бюро, представляющими в нем соответствующие регионы.

8. Региональные консультации организуются секретариатом в сотрудничестве с различными другими структурами, в том числе по вопросам материально-технического обеспечения и поездок участников, включая следующие региональные и координационные центры Базельской и Стокгольмской конвенций: для африканского региона – Африканский институт экологически обоснованного регулирования опасных и других отходов, Претория; для региона Центральной и Восточной Европы – Исследовательский центр по токсичным соединениям в окружающей среде, Брно (Чехия); для региона Латинской Америки и Карибского бассейна – координационный центр Базельской конвенции по подготовке кадров и передаче технологии для региона Латинской Америки и Карибского бассейна, Монтевидео; для Азиатско-Тихоокеанского региона – Региональный центр Базельской и Стокгольмской конвенций для Юго-Восточной Азии, Джакарта.

9. Региональные консультации проводятся совместно с информационными сессиями, посвященными вопросам Базельской конвенции о контроле за трансграничной перевозкой опасных отходов и их удалением, Роттердамской конвенции о процедуре предварительного обоснованного согласия в отношении отдельных опасных химических веществ и пестицидов в международной торговле, Стокгольмской конвенции о стойких органических загрязнителях (половина дня) и Стратегического подхода к международному регулированию химических веществ (половина дня) для обеспечения максимального обмена информацией и сотрудничества и взаимодействия в рамках группы субъектов, занимающихся вопросами химических веществ и отходов.

III. Межсессионная работа, испрошенная Конференцией Сторон на ее первом совещании

10. Конференция Сторон на ее первом совещании поручила секретариату получить информацию от правительств и других заинтересованных сторон по ряду вопросов, изложенных в решениях, которые были приняты на совещании. Секретариатом координировалась работа экспертных групп по вопросам временного хранения, отходам ртути и загрязненным участкам, и были подготовлены соответствующие документы совещания. Документы совещания и связанные с ними материалы, полученные секретариатом, имеются на веб-сайте Минаматской конвенции. Секретариат также предоставлял Сторонам и потенциальным Сторонам по их запросам консультации по научным и техническим вопросам.

11. После первого совещания Конференции Сторон, по приглашению правительства Канады в Оттаве с 5 по 9 марта 2018 года секретариатом было организовано совещание специальной экспертной группы по оценке эффективности. Экспертной группой был подготовлен проект доклада, работа над которым была завершена после совещания с использованием электронных средств при содействии секретариата. Секретариатом также были обобщены дополнительные материалы и замечания по вопросу об оценке эффективности для включения в документацию второго совещания Конференции Сторон.

12. Секретариатом было организовано первое совещание Комитета по осуществлению и соблюдению, состоявшееся в Женеве 29-30 мая 2018 года, включая его полное материально-техническое обеспечение, подготовку документов совещания и оказание поддержки Председателю и заместителю Председателя в ходе работы Комитета.

Секретариатом также оказывалась поддержка деятельности заместителя Председателя, являющегося Докладчиком, при подготовке доклада о работе первого совещания. Совещанию Комитета по осуществлению и соблюдению предшествовала информационная сессия по вопросам обмена информацией и опытом, приобретенным в рамках механизмов осуществления и соблюдения других многосторонних природоохранных соглашений, включая Конвенцию о доступе к информации, участии общественности в процессе принятия решений и доступе к правосудию по вопросам, касающимся окружающей среды (Орхусская конвенция), Базельскую конвенцию и Монреальский протокол по веществам, разрушающим озоновый слой, а также бывшими членами соответствующих комитетов по соблюдению. Эта сессия была организована и проведена секретариатом; секретариат также выбрал и пригласил докладчиков. Доклад о работе первого совещания Комитета имеется в документе UNEP/MC/COP.2/11.

IV. Оказание поддержки ратификации и скорейшему осуществлению Минаматской конвенции

13. Помимо работы в поддержку Конференции Сторон и по подготовке ко второму совещанию секретариатом оказывалась поддержка мероприятий на национальном и региональном уровнях в целях содействия ратификации и скорейшему осуществлению Минаматской конвенции и были начаты консультации с соответствующими партнерами, включая организации-участники Межорганизационной программы по рациональному регулированию химических веществ (МПРХВ), для выявления возможных межсекторальных мероприятий.

14. В первой половине 2018 года секретариатом проводилась работа по привлечению финансовых средств для подготовки и публикации более удобных для пользователей вариантов имеющихся инструментов, утвержденных Конференцией Сторон на ее первом совещании. Эти новые финансовые средства также позволят секретариату подготовить дополнительные учебные материалы, касающиеся приоритетных областей развития потенциала.

15. Также в первой половине 2018 года секретариатом проводилась работа по мобилизации средств для мероприятий по оказанию технической помощи и укреплению потенциала, предусмотренных в программе работы Конвенции, результатом чего стала успешная подготовка секретариатом концепции проекта для финансирования по линии Европейского союза. Применительно к конкретным мероприятиям по развитию потенциала концепцией проекта предусматривается, что на первых этапах деятельность секретариата будет сосредоточена главным образом на вопросах торговли ртутью и выбросов ртути. Эти два направления были определены в качестве приоритетных задач на субрегиональном и региональном уровнях. Секретариатом в настоящее время завершается работа над административными аспектами утвержденной концепции проекта, с тем чтобы начать осуществление мероприятий в максимально сжатые сроки до конца 2018 года и в начале 2019 года. Осуществляемые при поддержке проекта Европейского союза мероприятия ориентированы на инструменты и методологии, а также конкретные мероприятия по развитию потенциала, финансовые средства также позволят секретариату в течение двухгодичного периода проводить региональные и/или субрегиональные учебные семинары-практикумы, готовить учебные материалы, осуществлять национальные экспериментальные проекты, распространять информацию о приобретенном опыте и провести предварительное изучение оценки потребностей.

16. Секретариатом уже проведен один учебный вебинар по вопросам торговли ртутью и Минаматской конвенции в регионе Латинской Америки и Карибского бассейна, состоявшийся 27 июня 2018 года, в сотрудничестве с Региональным отделением ЮНЕП для Латинской Америки и Карибского бассейна, Сектором химических веществ и здравоохранения ЮНЕП и Глобальным партнерством по ртути. Еще один вебинар по вопросам торговли ртутью планируется для Азиатско-Тихоокеанского региона. В ответ на вопросы, заданные странами-участницами после первого вебинара, были подготовлены ответы в поддержку осуществления Конвенции Сторонами, которые были направлены Сторонам через региональное отделение ЮНЕП. Перечень вопросов и ответы на них, а также дополнительные вопросы и ответы, будут опубликованы на веб-сайте Минаматской конвенции.

17. В Азиатско-Тихоокеанском регионе секретариат будет продолжать координировать свою деятельность с Региональным отделением ЮНЕП для Азии и Тихого океана в отношении многолетнего проекта, осуществляемого региональным отделением и финансируемым Японией с 2019 года, направленного на содействие скорейшему осуществлению Минаматской конвенции. В рамках этого проекта странам-участницам будет предложена комплексная

программа в сфере создания потенциала и происходить мобилизации знаний и опыта, особенно по вопросам обмена информацией (статья 17), информирования, осведомленности и просвещения общественности (статья 18), а также научных исследований, разработок и мониторинга (статья 19). Этот проект направлен на формирование региональной сети лабораторий, обладающих потенциалом в сфере мониторинга ртути в Азиатско-Тихоокеанском регионе, с целью оказания помощи странам региона в соблюдении международных стандартов.

18. Секретариат также взаимодействует с Всемирным центром мониторинга охраны природы ЮНЕП (ВЦМОП) и секретариатом Базельской, Роттердамской и Стокгольмской конвенций по вопросу подготовки онлайн-инструмента представления информации для Минаматской конвенции, который должен быть готов для использования Сторонами при составлении первого двухгодичного краткого доклада в срок до 31 декабря 2019 года.

19. Секретариатом актуализированы брошюры о тексте Минаматской конвенции на шести официальных языках Организации Объединенных Наций, которые в настоящее время изготавливаются в типографии, и готовится переиздание руководства по разработке национального плана действий по сокращению и, где это возможно, прекращению применения ртути в кустарной и мелкомасштабной золотодобыче. Секретариатом также планируется начать подготовку макета руководства по наилучшим видам природоохранной деятельности в отношении выбросов ртути из точечных источников, относящихся к категориям источников, перечисленным в приложении D к Конвенции, для печати и распространения в 2019 году.

V. Иная деятельность секретариата

20. Секретариатом осуществляется тесное взаимодействие с секретариатом Глобального экологического фонда (ГЭФ) и его страновыми группами, с тем чтобы поддерживать осведомленность о развитии политики и, при необходимости, вносить вклад в дискуссии, особенно в том, что касается воздействия программ.

21. Секретариат участвует в ряде процессов вместе с Сектором химических веществ и здравоохранения, секретариатом Базельской, Роттердамской и Стокгольмской конвенций и секретариатом Стратегического подхода, в том числе в изучении проектов, представленных в рамках Специальной программы для оказания поддержки деятельности по институциональному укреплению на национальном уровне в интересах осуществления Базельской, Роттердамской и Стокгольмской конвенций, Минаматской конвенции и Стратегического подхода к международному регулированию химических веществ. По просьбе бюро Базельской, Роттердамской и Стокгольмской конвенций секретариатом представлена актуальная информация для бюро о ходе осуществления Минаматской конвенции.

22. Секретариат принимает участие в регулярных брифингах для постоянных представительств в Женеве при содействии со стороны Женевской экологической сети и в работе двух целевых групп ЮНЕП по обеспечению более широкого сотрудничества в рамках группы субъектов, занимающихся вопросами химических веществ и отходов, а именно в качестве члена целевой группы Стратегического подхода на период после 2020 года и в качестве сопредседателя и члена целевой группы для Сектора химических веществ и здравоохранения, секретариата Базельской, Роттердамской и Стокгольмской конвенций и секретариата Минаматской конвенции. Последняя целевая группа занимается различными направлениями программного сотрудничества между тремя субъектами.

23. Секретариат также является частью целевой группы ГЭФ по химическим веществам, которая обеспечивает основу для сотрудничества в рамках группы субъектов, занимающихся вопросами химических веществ и отходов, из числа учреждений – исполнителей ГЭФ. Секретариату было предложено принять участие в качестве наблюдателя в работе МПРРХВ, и секретариат участвует в работе ее группы по ртути, в рамках которой основное внимание уделяется сотрудничеству по касающимся ртути вопросам между членами МПРРХВ и которая работает в тесном контакте с участниками Глобального партнерства по ртути.

24. Секретариат принимал участие в состоявшемся в Женеве 21 июня 2018 года двадцать втором совещании Рабочей группы Сторон Орхусской конвенции, в частности, в работе дискуссионных форумов и обсуждениях «за круглым столом» в ходе тематической сессии по пропагандированию применения принципов Конвенции в рамках международных форумов. Исполнительный секретарь также принимал участие в техническом брифинге по вопросам здравоохранения, окружающей среды и изменения климата в ходе семьдесят первой сессии Всемирной ассамблеи здравоохранения в мае 2018 года. Секретариат продолжает работать в тесном контакте и осуществлять сотрудничество по программным вопросам с Всемирной

организацией здравоохранения (ВОЗ), а также оказывает поддержку усилиям ВОЗ на региональном уровне.

25. Касательно финансовых ресурсов и механизма финансирования секретариатом осуществлялось тесное взаимодействие с секретариатом ГЭФ по вопросам, связанным с обеспечением ГЭФ части механизма финансирования Конвенции. Исполнительный секретарь принимала участие в пятидесяти четвертом совещании Совета ГЭФ и шестой сессии Ассамблеи ГЭФ во Вьетнаме в июне 2018 года, в ходе которых взаимодействовала с делегатами, входила в состав дискуссионных групп и выступала перед Советом и Ассамблеей. Исполнительный секретарь также участвовала в мероприятиях, связанных с программой ГЭФ «Глобальные возможности для долгосрочного развития сектора кустарной и мелкомасштабной золотодобычи (ГОЛД)».

26. В рамках оказания поддержки Целевой международной программе для поддержки процессов создания потенциала и оказания технической помощи, секретариат подготовил документацию, проекты формы заявок и проект руководства по оформлению заявок, а также организовал первое совещание Правления Программы в Женеве 15 и 16 мая 2018 года и оказывал поддержку в его проведении. После совещания секретариатом были подготовлены окончательные редакции всей необходимой документации и руководства для первого конкурса заявок, объявленного 5 июня 2018 года. После завершения первого конкурса 31 августа 2018 года, секретариат изучил комплектность полученных заявок, провел первую оценку на предмет соответствия критериям, принятым Правлением на его первом совещании, и подготовил соответствующую документацию для второго совещания Правления, которое было организовано секретариатом и состоялось в Осло 2-3 октября 2018 года по приглашению правительства Норвегии.

VI. Предлагаемые меры для принятия Конференцией Сторон

27. Конференция Сторон, возможно, пожелает принять к сведению основные мероприятия секретариата в межсессионный период после первого совещания Конференции Сторон.
